



## Auszug aus dem Beschlussprotokoll 22. Ratssitzung vom 16. November 2022

**925. 2022/419**  
**Weisung vom 07.09.2022:**  
**Finanzverwaltung, Nachtragskredite II. Serie 2022**

Antrag des Stadtrats

Unter Ausschluss des Referendums und mit qualifiziertem Mehr gemäss Ausgabenbremse:

1. Im Budget 2022 werden gemäss der vorstehenden detaillierten Aufstellung als II. Serie zusammenfassend folgende ordentlichen Nachtragskredite und Kreditübertragungen der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen bewilligt:

| Erfolgsrechnung                 |                          | Betrag     |
|---------------------------------|--------------------------|------------|
| Ordentliche Nachtragskredite    |                          | 12 013 300 |
| Ordentliche Kreditübertragungen | +1 259 600<br>-1 259 600 | 0          |
| Total                           |                          | 12 013 300 |

| Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen |                          | Betrag    |
|--|--------------------------|-----------|
| Ordentliche Nachtragskredite             |                          | 6 376 000 |
| Ordentliche Kreditübertragungen          | +1 110 000<br>-1 110 000 | 0         |
| Total                                    |                          | 6 376 000 |

Unter Ausschluss des Referendums:

2. Im Budget 2022 werden gemäss der vorstehenden detaillierten Aufstellung als II. Serie zusammenfassend folgende dringlichen Nachtragskredite nachträglich genehmigt:

| Erfolgsrechnung Verwaltungsvermögen |  | Betrag  |
|-------------------------------------|--|---------|
| Dringliche Nachtragskredite         |  | 589 200 |
| Total                               |  | 589 200 |



| <b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b> | <b>Betrag</b> |
|--|---------------|
| Dringliche Nachtragskredite                | 28 420 000    |
| Total                                      | 28 420 000    |

Eintretensdebatte:

Namens der Rechnungsprüfungskommission (RPK) stellt der Präsident Florian Utz (SP) die Weisung zu den Nachtragskrediten II. Serie 2022 vor.

Eintreten ist unbestritten.

Die RPK beantragt, die Nachtragskredite II. Serie 2022 des Stadtrats unter Berücksichtigung der folgenden Änderungen (Anträge der RPK zur Dispositivziffer 1) zu genehmigen:

## 2.1 Ordentliche Nachtragskredite

|             |                    |  |                  |              |              |  |
|-------------|--------------------|--|------------------|--------------|--------------|--|
| S. 3        | <b>25</b>          | <b>SICHERHEITSDPARTEMENT</b>   |                  |              |              |  |
|             | <b>2520</b>        | <b>Stadtpolizei</b>  |                  |              |              |  |
|             | <b>3010 00 000</b> | <b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>                  |                  |              |              |  |
|             | <b>3050 00 000</b> | <b>AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten</b>               |                  |              |              |  |
|             | <b>3052 00 000</b> | <b>AG-Beiträge an Pensionskassen</b>                                 |                  |              |              |  |
|             | <b>3053 00 000</b> | <b>AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen</b> |                  |              |              |  |
|             | <b>3054 00 000</b> | <b>AG-Beiträge an Familienausgleichskasse</b>                        |                  |              |              |  |
|             |                    | Verbesserung   | Verschlechterung | Betrag       |              | Stimmen  |
| <b>001.</b> | Antrag Stadtrat    |  |                  | 87 500       | Minderheit 1 | Markus Haselbach (Die Mitte), Referent; Pärparim Avdili (FDP), Cathrine Pauli (FDP)  |
|             |                    |  |                  | 5 200        |              |  |
|             |                    |  |                  | 9 100        |              |  |
|             |                    |  |                  | 100          |              |  |
|             |                    |  |                  | <u>1 000</u> |              |  |
|             |                    |  |                  | 102 900      |              |  |
|             |                    | 10 300   |                  | 92 600       | Mehrheit     | Präsident Florian Utz (SP), Referent; Dr. Florian Blättler (SP), Lisa Diggelmann (SP), Alan David Sangines (SP), Sven Sobernheim (GLP) |
|             |                    | 102 900  |                  | 0            | Minderheit 2 | Walter Angst (AL), Referent  |
|             |                    |  |                  |              | Enthaltung   | Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Johann Widmer (SVP)   |



Begründung: Mehrheit: Schaffung von 43 Polizeistellen bis 2026 (2022: 9 Stellen; 2023: 8 Stellen; 2024: 9 Stellen; 2025: 8 Stellen; 2026: 9 Stellen) gemäss Postulat GR Nr. 2022/424  
Minderheit 2: Es hat genügend Reserven (Budget/Stellenplan) für Stellenbesetzungen.

Abstimmung gemäss Art. 209 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge) und gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. b Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für die Anträge der Mehrheit und des Stadtrats/Minderheit 1:

|                                |           |                   |
|--------------------------------|-----------|-------------------|
| Antrag Stadtrat / Minderheit 1 | (102 900) | 41 Stimmen        |
| Antrag Mehrheit                | (92 600)  | 56 Stimmen        |
| Antrag Minderheit 2            | (0)       | <u>19 Stimmen</u> |
| Total                          |           | 116 Stimmen       |
| = absolutes Mehr               |           | 59 Stimmen        |

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

2. Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. b Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für die Anträge der Mehrheit und des Stadtrats/Minderheit 1:

Dem Antrag der Mehrheit wird mit 85 gegen 21 Stimmen (bei 8 Enthaltungen) zugestimmt, womit das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht ist.

Schlussabstimmung über die bereinigte Dispositivziffer 1

Die RPK beantragt Zustimmung zur bereinigten Dispositivziffer 1.

Zustimmung: Präsident Florian Utz (SP), Referent; Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Dr. Florian Blättler (SP), Lisa Diggelmann (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Alan David Sangines (SP), Sven Sobernheim (GLP)  
Enthaltung: Përparim Avdili (FDP), Cathrine Pauli (FDP), Johann Widmer (SVP)

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. b Gemeindeordnung (Ausgabenbremse):

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 114 gegen 0 Stimmen (bei 1 Enthaltung) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.



## Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 2

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 2.

- Zustimmung: Präsident Florian Utz (SP), Referent; Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Dr. Florian Blättler (SP), Lisa Diggelmann (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Alan David Sangines (SP), Sven Sobernheim (GLP)
- Enthaltung: Përparim Avdili (FDP), Cathrine Pauli (FDP), Johann Widmer (SVP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 101 gegen 12 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Damit ist beschlossen:

Unter Ausschluss des Referendums und mit qualifiziertem Mehr gemäss Ausgabenbremse:

1. Im Budget 2022 werden gemäss der vorstehenden detaillierten Aufstellung als II. Serie zusammenfassend folgende ordentlichen Nachtragskredite und Kreditübertragungen der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen bewilligt:

| <b>Erfolgsrechnung</b>          |                          | <b>Betrag</b> |
|---------------------------------|--------------------------|---------------|
| Ordentliche Nachtragskredite    |                          | 12 003 000    |
| Ordentliche Kreditübertragungen | +1 259 600<br>-1 259 600 | 0             |
| Total                           |                          | 12 003 000    |

| <b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b> |                          | <b>Betrag</b> |
|---|--------------------------|---------------|
| Ordentliche Nachtragskredite                    |                          | 6 376 000     |
| Ordentliche Kreditübertragungen                 | +1 110 000<br>-1 110 000 | 0             |
| Total   |                          | 6 376 000     |

Unter Ausschluss des Referendums:

2. Im Budget 2022 werden gemäss der vorstehenden detaillierten Aufstellung als II. Serie zusammenfassend folgende dringlichen Nachtragskredite nachträglich genehmigt:

| <b>Erfolgsrechnung Verwaltungsvermögen</b> |  | <b>Betrag</b> |
|--|--|---------------|
| Dringliche Nachtragskredite                |  | 589 200       |
| Total                                      |  | 589 200       |



5 / 5

| <b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b> | <b>Betrag</b> |
|--|---------------|
| Dringliche Nachtragskredite                | 28 420 000    |
| Total                                      | 28 420 000    |

Mitteilung an den Stadtrat und amtliche Publikation am 23. November 2022 gemäss  
Art. 37 der Gemeindeordnung

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat